

EDI - ASN Note

Load-No.: 85777

10.12.2020 - 14:59

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700Unloading Area: 14248
place of storage:

Consumption:

Dispatch type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOTruck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

6.823 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT0486850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80801313	000010	2511109390	7.400	PC	M	SCHALTTRAD 7. GANG	550003915702
10.12.2020		035307-900					nt. wt.: 3.576 KG , gr. wt.: 3.921 KG

180282984
5010914650
150554

CC: 200086425
CC: 200086407
CC: 200086401
CC: 200086010
CC: 4.000
Cast-Number: 624993
UC-Material: I010223X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

DCT300/P01850

150554
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80802168	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTTRAD 6. GANG	550003915802
10.12.2020		035306-900					nt. wt.: 1.744 KG , gr. wt.: 1.916 KG

180282985
5010914651
150558

CC: 200084774
CC: 200084758
CC: 2.000
Cast-Number: 624644
UC-Material: I010321X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

DCT300/P01850

150558
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80802177	000010	2511108890	640	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	550003916002
10.12.2020		035310-900					nt. wt.: 901 KG , gr. wt.: 986 KG

180282986
5010914652
150552

CC: 200085887
CC: 1.000
Cast-Number: 252206
UC-Material: G010225X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

DCT300/P01850

***** E N D *****

GR: Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 85777

10.12.2020 - 14:59

(VDA 4912)

Page 2/2

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISENSCHMIDT GmbH

Magna PT S.p.A.

Consumption:

Truck Company

Daimlerstr. 11

Via del Ciclamini, 4

Dispatch Type:

Schweitzer GmbH & Co.

58840 PLETTENBERG

Zona Industriale

Forw. Agent Name:

DEUTSCHLAND

I-70026 MODUGNO

-Number:

16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight:

6.823 KG

ASN-No -Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

-Nunmer Vendor

Consignment

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 252206
(heat number / No. de Coulee)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciererie)
Liefer spezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80802177/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Répère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1027427
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G010225X10
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)
Lieferdatum 12/02/2020
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2400	0.0130	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1700	0.0090	0.0320	0.0080	0.0004	0.0030	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0014	0.0000	0.0002	0.0130	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardensability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.30	0.00	40.10	0.00	37.00	0.00	34.80	33.00	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	0.00
-	0.00

Rp0.2(N/mm²)	0.00
-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0	-	180.0	HBW

AI(%)	0.00	-	0.00
-	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)	0.00	-	0.00
-	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0

Datum 12/10/2020
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-010119 vom 10.12.2020



20-010119

Ludwigsburg, 10.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.12.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.12.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80801313 2 80802168 3 80802177	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.823
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		7,00 COLLI	6.823,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-010119 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 15.12.2020 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 15.12.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

V. lince su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604